

COCKPIT BLENDE

Cockpit cover | Taud de cockpit | Cubierta de bañera | Copertura del pozzetto

Art.-Nr: **13052-002**

LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

Anbau Tipp
Fitting tip
Astuce de montage

Achtung
Attention
Attention

Vergößerung
Magnification
Grossissement

Montagepaste
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage

Schraube
Screw
Vis

Schraubensicherung
Thread locking fluid
Freinilets

Drehmoment
Torque
Torque

Reiniger
Cleaner
Nettoyant

#	Bauteil component composant	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	Menge quantity quantité
1	Linsenflanschschraube / Lens head screw	M5x16 (TX)	7381SA2	7381	4
2	Blende / Cover				1
3	Moosgummi / Foam rubber				5cm

MOOSGUMMI AUF DIE MARKIERTE STELLE AUFKLEBEN.
Stick the foam rubber onto the marked area.
Collez le caoutchouc mousse sur la zone marquée.

1.1

MIT WINDABWEISER (bzw. Cockpitverkleidung)
With wind deflector (cockpit fairing)
Avec déflecteur de vent (revêtement du cockpit)



1.2

OHNE WINDABWEISER
Without wind deflector
Sans déflecteur de vent



2



original
M5 x 25
3,5 Nm

M5 x 16
3,5 Nm

FAHRRICHTUNG
RIDING DIRECTION



DIE VON BMW EINGESETZTEN GEWINDEHÜLSEN (GELB MARKIERT) KÖNNEN SICH BEI DER DEMONTAGE LÖSEN. MIT DIESEM SCHRAUBER-TIPP BEKOMMEN SIE DIE GEWINDEHÜLSEN WIEDER AN IHREN PLATZ. DREHEN SIE DIE MITGELIEFTE SECHSKANTMUTTER MIT DER GEWINDEHÜLSE AUSREICHEND WEIT AUF EINE PASSENDE SCHRAUBE UND KONTERN DIE GEWINDEHÜLSE MIT DER MUTTER. BEVOR SIE DAS GANZE JETZT BIS ZUR MUTTER EINDREHEN, GEBEN SIE ETWAS SCHRAUBENSICHERUNG (NUR) AN DAS ÄUßERE GEWINDE DER HÜLSE. SECHSKANT-MUTTER SOWIE SCHRAUBE LÖSEN UND FERTIG.

The threaded sleeves used by BMW (marked yellow) can come loose during disassembly.

This tip will help you getting the threaded sleeves back in place. Screw the supplied hexagon nut with the threaded sleeve sufficiently far onto a suitable screw and lock the threaded sleeve with the nut. Before screwing the whole thing in up to the nut, apply some threadlocker (only) to the outer threads of the sleeve. Loosen the hexagon nut and screw and you're done.

Les insert fileté utilisées par BMW (marquées en jaune) peuvent se détacher lors du démontage.

Cette astuce vous aidera à remettre les insert fileté en place. Vissez l'écrou hexagonal fourni avec la insert fileté suffisamment loin sur une vis appropriée et bloquez la insert fileté avec l'écrou. Avant de visser l'ensemble jusqu'à l'écrou, appliquez du frein-filet (uniquement) sur le filetage extérieur de la douille. Desserrez l'écrou et la vis hexagonale et le tour est joué.